NPT® 1100

VALKEE

Indice

IT

Introduzione 2

Descrizione del prodotto 4

Note per l'uso 7

Consigli per l'uso 9

Ricarica della batteria 10

Uso del dispositivo 12

Regolazione delle impostazioni del trattamento 14

Pulizia 14

Dismissione del dispositivo 14

Guasti 15

Garanzia e assistenza 15

Limitazione dei rischi 16

Commenti dei clienti 17

Introduzione

IMPORTANTE: leggere attentamente le presenti istruzioni prima di utilizzare il set di auricolari a fascio di luce VALKEE NPT 110 ("il dispositivo"). Le presenti istruzioni forniscono indicazioni importanti sull'uso e la manutenzione sicura e corretta del dispositivo.

Si consiglia di tenere sempre a portata di mano le presenti istruzioni per future consultazioni e per l'accesso da parte di altri utenti.

Accertarsi che la confezione contenga i seguenti componenti:

- set di auricolari a fascio di luce VALKEE NPT 1100
- queste istruzioni
- un cavo USB
- 12 inserti in silicone

Studi clinici hanno dimostrato che il trattamento con fasci di luce emessi da appositi auricolari riduce notevolmente i sintomi del Disturbo Affettivo Stagionale (DAS), come depressione e ansia. Questi stessi studi non hanno mostrato alcun effetto collaterale nocivo significativo. In ogni caso, gli effetti del trattamento con fasci di luce variano molto da persona a persona. Si prega di leggere attentamente il paragrafo "Consigli per l'uso" contenuto nelle presenti istruzioni.

La durata e l'efficacia del trattamento con il dispositivo possono essere regolate tramite un'interfaccia basata su Web. Per ulteriori informazioni, consultare la parte finale delle presenti istruzioni.

Il dispositivo, certificato CE, è realizzato in Finlandia dall'azienda VALKEE Oy.

Il dispositivo è conforme ai requisiti della direttiva 93/42/CEE sui dispositivi medici.

Descrizione del prodotto

Componenti del dispositivo

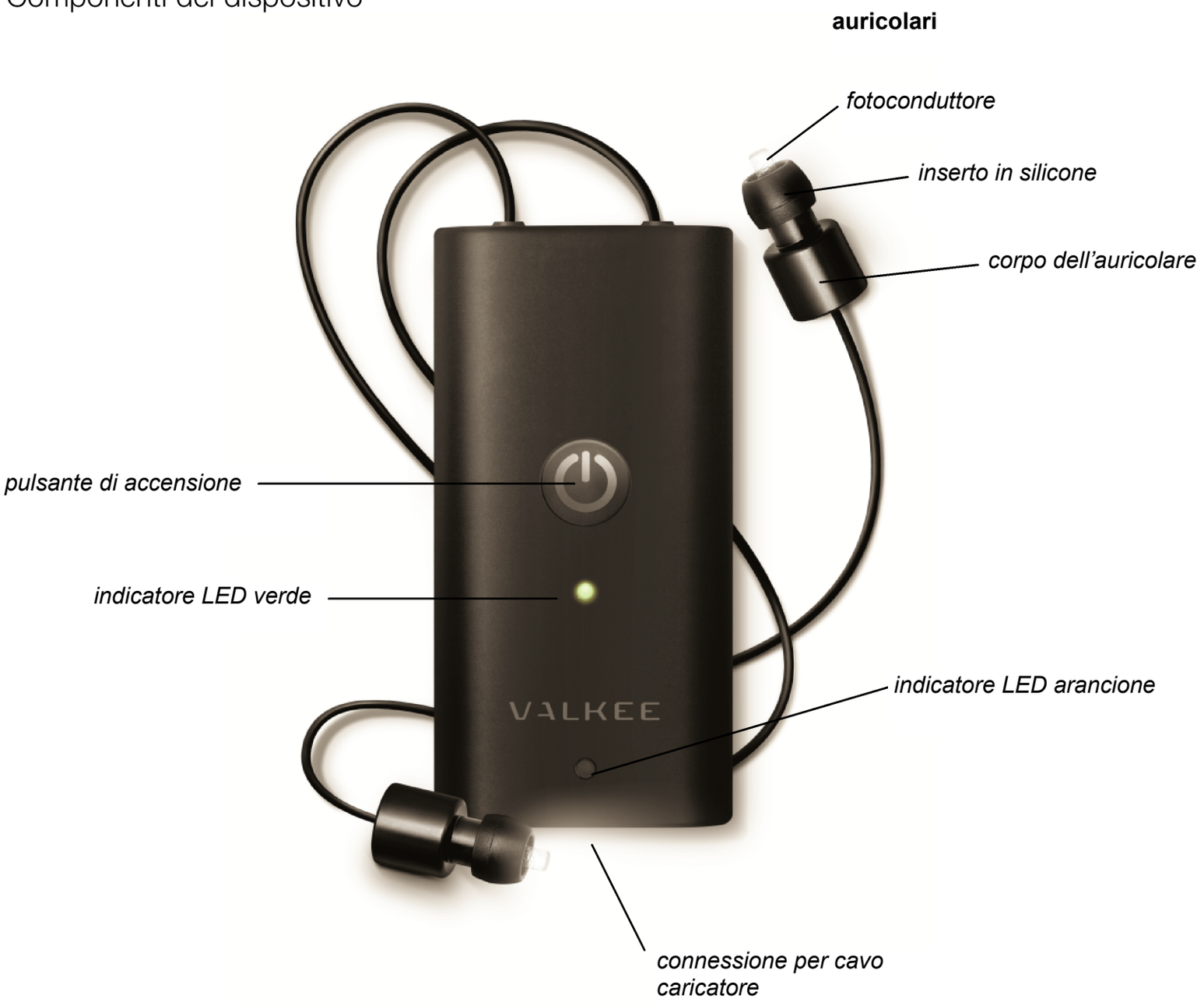

Figura 1

Specifiche

Dimensioni (mm)	80 x 40 x 20
Peso	60 g
Temperatura di funzionamento	da –10 a 35 °C
Umidità atmosferica consentita	30–75%
Luminosità massima	3,5 lumen
Durata massima consentita per il trattamento	12 min.
Autonomia con batteria completamente carica*	15 trattamenti in media
Tempo di ricarica della batteria (dipende dal dispositivo di carica)**	2 ore in media
Intervallo della temperatura di carica	da 8 a 35 °C

* Per sessioni da 12 minuti al massimo livello. La durata della batteria dipende dal livello a cui viene utilizzato il dispositivo. La capacità di carica della batteria si riduce con il tempo. Se la batteria viene lasciata in luoghi caldi o freddi, la sua capacità e la sua durata si riducono.

** L'indicatore luminoso arancione lampeggia mentre la batteria è in carica. Quando la batteria è carica, l'indicatore luminoso arancione emette una luce fissa.

Il livello del trattamento (durata e intensità della terapia con fasci di luce) può essere regolato tramite un'interfaccia basata su Web.

Un'immagine del pannello posteriore, con la spiegazione dei simboli:

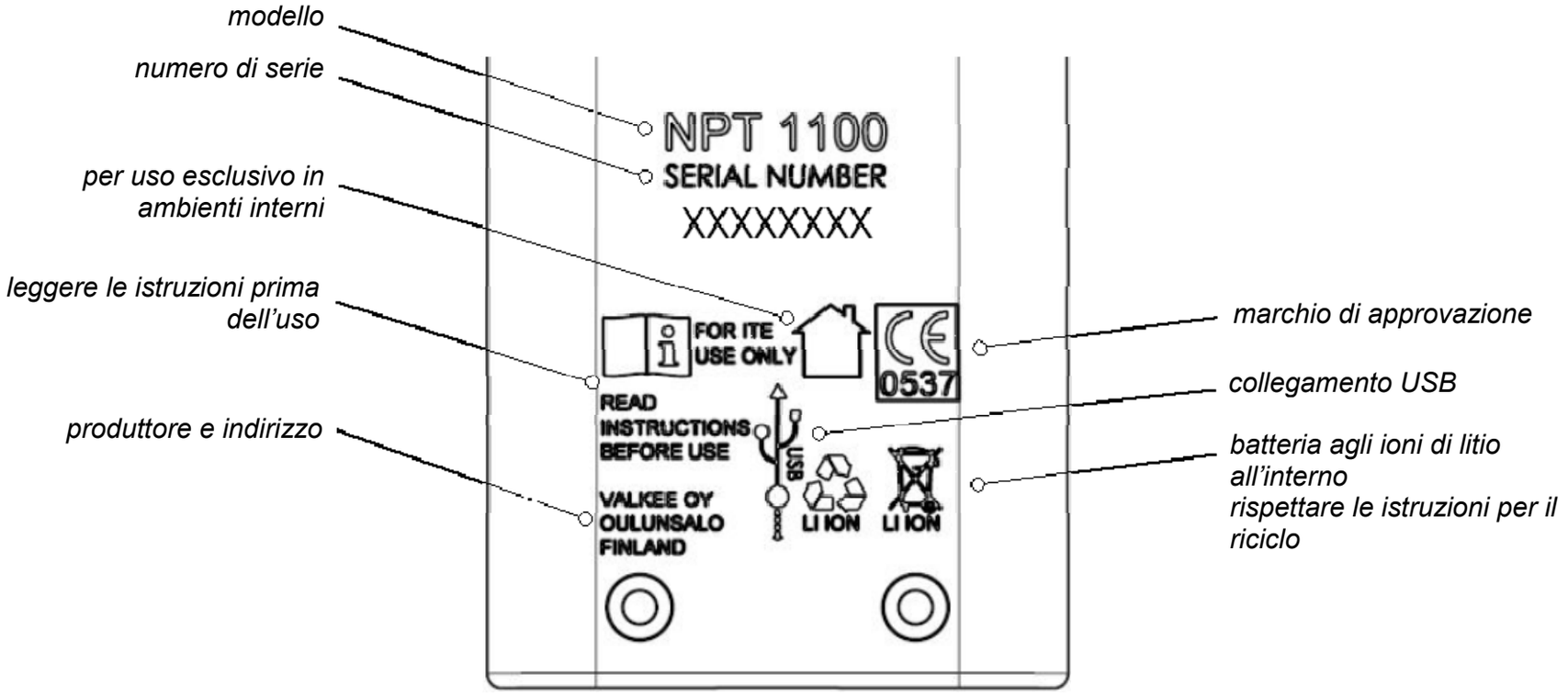

Figura 2

Note per l'uso

Prima di iniziare a usare questo prodotto come illustrato dalla parte intitolata "Uso del dispositivo", leggere attentamente le istruzioni e le avvertenze relative all'uso e alla conservazione del dispositivo contemplate in questo paragrafo.
Non utilizzare il dispositivo diversamente da come descritto nelle presenti istruzioni.

- Il dispositivo non è adatto ai bambini. Gli effetti del trattamento con questo dispositivo sui bambini non sono stati studiati. Tenere il dispositivo e tutti i suoi componenti fuori dalla portata dei bambini.
- Gli effetti del trattamento con questo dispositivo durante la somministrazione di cure mediche non sono stati studiati. Consultare sempre un medico prima di usare il dispositivo durante la somministrazione di cure mediche.
- Se l'utente è indisposto o soffre di malattie croniche deve consultare un medico prima di utilizzare il dispositivo. Consultare sempre un medico se non si è certi dell'idoneità del dispositivo alla propria situazione.
- Gli effetti del trattamento con questo dispositivo sulle donne in gravidanza non sono stati studiati.
- Qualora l'uso del dispositivo provochi effetti collaterali, interrompere il trattamento e contattare un medico. Durante il trattamento è possibile provare una sensazione di bruciore all'interno dei canali uditivi. Si prega di leggere attentamente il paragrafo "Consigli per l'uso" contenuto nelle presenti istruzioni.
- Non accendere il dispositivo prima di aver inserito gli auricolari nelle orecchie. Qualora sia necessario rimuovere gli auricolari dalle orecchie prima della fine del trattamento, spegnere il dispositivo con il pulsante di accensione. Evitare di guardare direttamente le fonti luminose mentre sono ancora attive.
- Inserire delicatamente gli auricolari nelle orecchie. Una forza eccessiva o un impatto diretto provocato nell'inserimento degli auricolari può danneggiare la pelle dei canali uditivi o il timpano.

- Durante il trattamento non bisogna muoversi. In caso d'impatto violento sugli auricolari, la pelle dei canali uditivi o il timpano possono riportare danni. Accertarsi che, durante l'uso, i cavi e il dispositivo non rimangano impigliati.
- Dopo il trattamento, rimuovere gli auricolari dalle orecchie. Quando il dispositivo non viene utilizzato, riporlo seguendo le istruzioni.
- Il dispositivo è progettato esclusivamente per l'uso in ambienti interni. Non utilizzarlo all'aperto.
- Ricordare che, durante l'uso del dispositivo, le facoltà uditive dell'utente sono limitate. Pertanto, il dispositivo non deve essere utilizzato mentre si è alla guida o durante l'uso di apparecchi elettrici. Non utilizzare il dispositivo in situazioni che richiedono il massimo delle facoltà uditive.
- Non utilizzare il dispositivo unitamente o contemporaneamente ad altri dispositivi alimentati a corrente, come asciugacapelli, arricciacapelli o rasoi elettrici.
- Ricordare che i canali uditivi variano da persona a persona. Gli auricolari del dispositivo NPT 1100 sono adatti ai canali uditivi della maggior parte degli adulti. Non modificare gli auricolari.
- Maneggiare il dispositivo con cautela:
  - proteggere il dispositivo da impatti, vibrazioni, cadute, pressioni, piegature e altri tipi di deformazione
  - proteggere il dispositivo da umidità, polvere, sporcizia, gelo, calore, bruschi cambi di temperatura e dai raggi solari diretti. Per esempio, è proibito utilizzare il dispositivo all'interno di saune o sotto la doccia
  - se i fotoconduttori degli auricolari si sporcano o si graffiano, la loro luminosità potrebbe diminuire. Pulire con cura il dispositivo secondo quanto indicato nelle presenti istruzioni
  - prima di ciascun impiego, controllare che gli auricolari non siano danneggiati. Non utilizzare il dispositivo se il dispositivo stesso, i cavi o gli auricolari risultano danneggiati
- Il dispositivo è progettato esclusivamente per l’uso personale. Per garantire un funzionamento ottimale del software di accompagnamento del trattamento, si sconsiglia di condividere il dispositivo con altre persone. Se il dispositivo viene condiviso tra più persone, garantire la massima igiene nell'uso degli auricolari.
- Non tentare di aprire, riparare o regolare il dispositivo autonomamente. Se l'utente apre autonomamente il dispositivo o ne modifica le funzioni, la garanzia risulterà nulla e il suo

corretto funzionamento non potrà più essere garantito.

- Una volta dismesso, consegnare il dispositivo presso un punto di raccolta per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per ulteriori informazioni, consultare il paragrafo "Dismissione del dispositivo".
- Eventuali modifiche di terzi al dispositivo o al suo software comportano l'annullamento della garanzia.
- Se si decide di non caricare la batteria del dispositivo tramite la porta USB di un computer con il cavo USB fornito, utilizzare il caricatore USB opzionale venduto da VALKEE Oy appositamente sviluppato per la ricarica di dispositivi medici (questo caricatore non è incluso nella confezione). L'uso di altri caricatori è vietato.

Consigli per l'uso

Il dispositivo è preimpostato per trattamenti della durata di 12 minuti. La sicurezza del trattamento è stata testata per un trattamento ogni 24 ore. Si consiglia una sessione da 6-12 minuti ogni 24 ore. La durata massima del trattamento consentita è 12 minuti ogni 24 ore. Non superare tale durata massima giornaliera.

La ricerca dimostra che, grazie all'uso quotidiano del dispositivo, i sintomi del Disturbo Affettivo Stagionale (DAS) risultano alleviati nell'arco di 1-4 settimane. In ogni caso, gli effetti del dispositivo variano notevolmente da persona a persona.

Tra gli effetti collaterali più comuni vi sono una sensazione di bruciore all'interno dei canali uditivi, mal di testa temporaneo all'inizio del trattamento, insonnia, irrequietezza serale, peggiore qualità del riposo e mancanza di sonno verso mattina. Qualsiasi disturbo del sonno è principalmente legato all'orario del trattamento, che non è adeguato all'utente in questione. Generalmente i disturbi scompaiono modificando l'orario del trattamento (per esempio, spostandolo dalla mattina alla sera o viceversa).

Ricarica della batteria

Attenzione! Il dispositivo non deve essere utilizzato mentre la batteria è in carica. Rimuovere gli auricolari dalle orecchie prima di collegare il dispositivo al caricatore o a un computer tramite il cavo USB.

Il dispositivo è dotato di una batteria che può essere caricata tramite la porta USB del computer con il cavo USB fornito.

Il dispositivo può anche essere caricato con un caricatore USB opzionale venduto da VALKEE Oy (non incluso nella confezione).

Prima di mettere in carica la batteria tramite la porta USB del computer, accertarsi che il computer sia acceso. Caricare completamente la batteria prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta. L'indicatore di carica C (luce arancione, indicata nella Figura 3) lampeggia durante il caricamento e rimane stabilmente accesa quando la batteria è carica.

1) Inserire il connettore più piccolo del cavo USB fornito nella porta inferiore del dispositivo (Figura 3).
2) Inserire l'altra estremità del cavo USB nella porta USB del computer (Figura 4). Se l'indicatore luminoso arancione C lampeggia, il dispositivo è in carica.

Figura 3

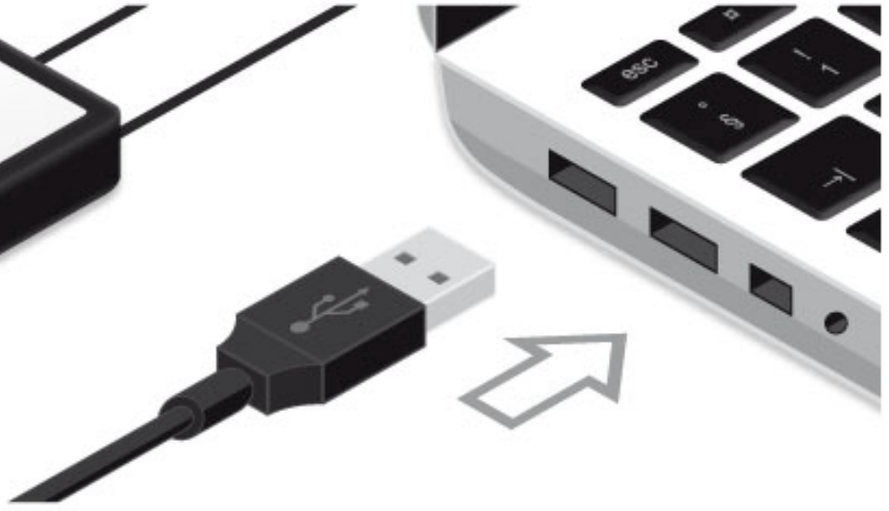

Figura 4

Quando la batteria è carica, l'indicatore luminoso arancione emette una luce fissa. A questo punto è possibile scollegare il dispositivo dal caricatore o dal computer. Il dispositivo non si attiva se è collegato al caricatore o a un computer.

Attenzione! Se il dispositivo è rimasto inutilizzato per più di due mesi, accertarsi che la batteria sia completamente carica.

Uso del dispositivo

Prima di ogni utilizzo, controllare che gli auricolari siano puliti e intatti. Inserire delicatamente gli auricolari nelle orecchie. Non premere il pulsante di accensione prima di aver inserito gli auricolari nelle orecchie. La luce verde accesa indica che il dispositivo è attivo. Se l'indicatore luminoso verde lampeggia lentamente, il trattamento è in corso. Al termine del trattamento, il dispositivo emette un segnale acustico e la luce verde lampeggia sette volte. Una volta concluso il trattamento, il dispositivo si spegne automaticamente.

Inserire gli auricolari nelle orecchie prima di accendere il dispositivo (Figura 5).

Figura 5. Inserire gli auricolari nelle orecchie, iniziando dal fotoconduttore.

Prima di accendere il dispositivo, accertarsi che i fotoconduttori delle luci LED degli auricolari non siano danneggiati o rotti. Un fotoconduttore rotto può danneggiare il canale uditivo provocando, per esempio, lesioni sulla pelle.

Premere il pulsante di accensione per accendere il dispositivo (Figura 6). Una volta acceso, il dispositivo emette un segnale acustico e la luce verde (B nella Figura 6) inizia a lampeggiare. Se è necessario interrompere il trattamento prima della fine, tenere premuto il pulsante di accensione per circa tre secondi.

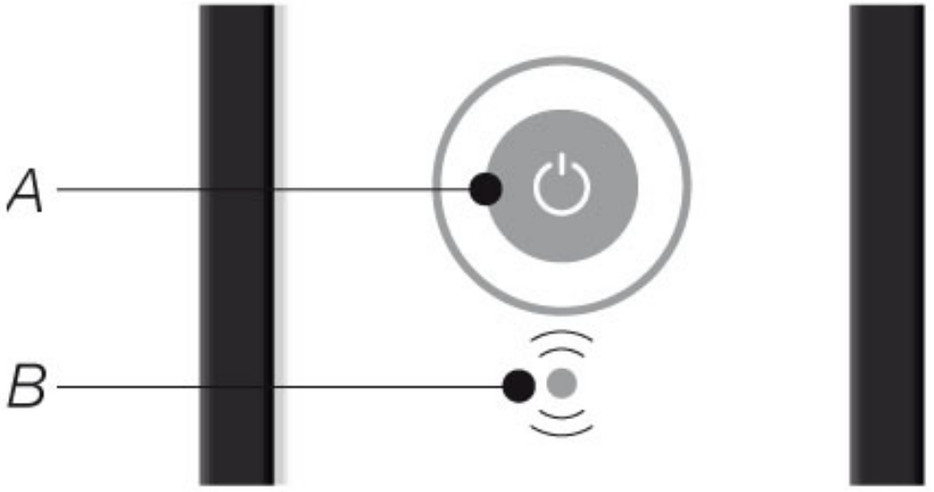

Figura 6. Accensione del dispositivo con il pulsante di accensione.

Al termine del trattamento, la luce verde inizia a lampeggiare e il dispositivo emette per due volte un segnale acustico. A questo punto è possibile rimuovere gli auricolari dalle orecchie. Il dispositivo si spegne automaticamente.

Quando la batteria è quasi scarica, il dispositivo emette per tre volte un segnale acustico e l'indicatore luminoso arancione inizia a lampeggiare lentamente.

Regolazione delle impostazioni del trattamento

Le impostazioni del trattamento possono essere regolate tramite un'interfaccia basata su Web. L'interfaccia e le relative istruzioni sono disponibili all'indirizzo http://www.valkee.com/myvalkee. L'interfaccia può essere utilizzata per regolare il livello del trattamento (durata e intensità della terapia con fasci di luce). Se lo si desidera, i segnali acustici possono essere disattivati.

Pulizia

Pulire gli auricolari dopo ciascun utilizzo. Rimuovere gli inserti in silicone e pulire i componenti con un panno umido o un pezzo di carta morbido per non danneggiarli. Fare attenzione a non graffiare i fotoconduttori: sono molto delicati! Se i fotoconduttori sono danneggiati, la quantità di luce prodotta dai LED e l'efficacia del trattamento con il dispositivo si riducono.

Dismissione del dispositivo

È vietato smaltire il dispositivo con i rifiuti domestici. Il dispositivo e la batteria agli ioni di litio fornita devono essere riciclati o altrimenti smaltiti in conformità con le leggi vigenti. Non aprire il dispositivo o scollegare la batteria. Se la batteria si allenta o si stacca, non deve essere aperta, smontata o modificata. Se vi sono perdite dalla batteria, evitare il contatto dell'elettrolito con la pelle e con gli occhi. In caso di contatto, sciacquare immediatamente le parti interessate con acqua e contattare un medico. Non usare la batteria se danneggiata. Tenere il dispositivo e la batteria fuori dalla portata dei bambini. Tenere il dispositivo lontano dalle fiamme libere in quanto la batteria potrebbe esplodere.

Guasti

In caso di guasto, gli indicatori luminosi arancione e verde lampeggiano simultaneamente e il dispositivo emette molteplici segnali acustici oppure non si accende affatto. Se non è possibile stabilire alcun collegamento con il dispositivo tramite il cavo USB, l'interfaccia basata su Web produce un report. Se è possibile stabilire un collegamento via USB, l'interfaccia basata su Web produrrà un report sulla maggior parte dei guasti.

Per reimpostare il dispositivo, tenere premuto il pulsante di accensione per circa 30 secondi.

Garanzia e assistenza

Il produttore, VALKEE Oy, fornisce una garanzia di un anno sul dispositivo a partire dalla data di acquisto. Il garante è responsabile dell'idoneità del dispositivo al suo scopo e del suo costante funzionamento per il periodo di garanzia. La garanzia copre qualsiasi difetto materiale, di progettazione e di produzione che si presenti durante il periodo di copertura.

Il garante non si assume alcuna responsabilità per guasti provocati dal cliente. La garanzia non copre, tra l'altro, i seguenti casi:

- normale usura del dispositivo o dei suoi componenti
- modifiche nell'aspetto del dispositivo
- guasti o danni causati dall'uso o dalla manipolazione errata, inappropriata o contraria del dispositivo alle istruzioni per l'uso e la manutenzione
- guasti o danni provocati dal cliente riconducibili, per esempio, all'apertura, alla riparazione, alla regolazione o alla modifica del dispositivo
- guasti o danni causati da fattori su cui non è ragionevolmente possibile aspettarsi che il produttore abbia il controllo

Il cliente deve informare il garante o il rivenditore di eventuali guasti entro un periodo di tempo ragionevole dal momento in cui li ha rilevati o li avrebbe dovuti rilevare. Al momento della segnalazione di un guasto, il cliente deve presentare un certificato di garanzia, una ricevuta di acquisto o un'altra prova di acquisto affidabile che indichi il luogo e la data di acquisto del prodotto.

Il garante o una società di assistenza da questi autorizzata possono scegliere di riparare il guasto o di fornire al cliente un dispositivo funzionante entro un periodo di tempo ragionevole a partire dalla data di ricezione della segnalazione del guasto del cliente. Il cliente non può fare ricorso alla garanzia se il dispositivo è stato modificato o è stato riparato da terzi che non siano una società di assistenza autorizzata dal garante.

La garanzia non limita il diritto del cliente all'applicazione di qualsiasi legge vigente sulla tutela dei consumatori.

Il produttore del dispositivo può essere contattato via posta ordinaria o elettronica ai seguenti indirizzi:

VALKEE OY, Kauppiaantie 30, FI-90460 Oulunsalo, Finland
info@valkee.com

Limitazione dei rischi

La garanzia non limita i diritti legali del cliente o qualsiasi altro diritto del cliente in relazione al venditore.

La responsabilità del produttore è sempre limitata al prezzo di acquisto del dispositivo. In nessun caso il produttore può essere responsabile dell'indennizzo per danni accessori,

indiretti o secondari, a meno che i requisiti legislativi non impongano l'obbligo di tale indennizzo. In conformità ai termini della garanzia, il produttore non è responsabile dei danni legati in qualsiasi modo a un uso errato del dispositivo o a un uso contrario alle istruzioni d'uso.

Le presenti istruzioni sono tutelate dalle leggi applicabili in materia di diritti d'autore. La copia, parziale o totale, delle presenti istruzioni è consentita esclusivamente previo consenso scritto di VALKEE Oy. VALKEE Oy si riserva il diritto di modificare le presenti istruzioni senza preavviso.

Commenti dei clienti

VALKEE Oy è lieta di ricevere le recensioni dei clienti e i commenti sui suoi prodotti e servizi. Desideriamo conoscere le singole esperienze e teniamo in considerazione tutti i commenti per l'ulteriore sviluppo dei nostri prodotti e servizi. Saremo grati di ricevere qualsiasi commento scritto al nostro indirizzo di posta ordinaria o elettronica info@valkee.com. Preghiamo gentilmente di indicare i propri dati di riferimento per eventuali contatti.

Kauppiaantie 30, FI-90460 Oulunsalo, Finland
www.valkee.com

© 2011 VALKEE Oy. Tutti i diritti riservati.

VALKEE

Kauppiaantie 30, FI-90460 Oulunsalo
www.valkee.com